Ewangelia Jana

Rozdział 17

**17:1**

G5023  
ταυτα  
tauta  
Te

G2980  
ελαλησεν  
elalēsen  
powiedział

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2532  
και  
kai  
i

G1869  
επηρεν  
epēren  
podniósł

G3588  
τους  
tous  
―

G3788  
οφθαλμους  
ofthalmous  
oczy

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G1519  
εις  
eis  
ku

G3588  
τον  
ton  
―

G3772  
ουρανον  
ouranon  
niebu

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G2064  
εληλυθεν  
elēlythen  
nadeszła

G3588  
η  
hē  
―

G5610  
ωρα  
hōra  
godzina

G1392  
δοξασον  
doksason  
wsław

G4675  
σου  
sou  
Twojego

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
Syna

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G5207  
υιος  
hyios  
Syn

G4675  
σου  
sou  
Twój

G1392  
δοξαση  
doksasē  
wsławiłby

G4571  
σε  
se  
Ciebie

**17:2**

G2531  
καθως  
kathōs  
Tak jak

G1325  
εδωκας  
edōkas  
dałeś

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G1849  
εξουσιαν  
eksousian  
władzę

G3956  
πασης  
pasēs  
nad wszelkim

G4561  
σαρκος  
sarkos  
ciałem

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3956  
παν  
pan  
wszystkiemu

G3739  
ο  
ho  
co

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G1325  
δωση  
dōsē  
dałby

G846  
αυτοις  
autois  
im

G2222  
ζωην  
zōēn  
życie

G166  
αιωνιον  
aiōnion  
wieczne

**17:3**

G3778  
αυτη  
hautē  
To

G1161  
δε  
de  
zaś

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3588  
η  
hē  
―

G166  
αιωνιος  
aiōnios  
wieczne

G2222  
ζωη  
zōē  
życie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1097  
γινωσκωσιν  
ginōskōsin  
znaliby

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G3588  
τον  
ton  
―

G3441  
μονον  
monon  
jedynego

G228  
αληθινον  
alēthinon  
prawdziwego

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G2532  
και  
kai  
i

G3739  
ον  
hon  
Tego którego

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

G5547  
χριστον  
christon  
Pomazańca

**17:4**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G1392  
εδοξασα  
edoksasa  
uwielbiłem

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
της  
tēs  
―

G1093  
γης  
gēs  
ziemi

G3588  
το  
to  
―

G2041  
εργον  
ergon  
dzieło

G5048  
ετελειωσα  
eteleiōsa  
wypełniłem

G3739  
ο  
ho  
które

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G2443  
ινα  
hina  
aby

G4160  
ποιησω  
poiēsō  
uczyniłbym

**17:5**

G2532  
και  
kai  
A

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G1392  
δοξασον  
doksason  
wsław

G3165  
με  
me  
Mnie

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G3844  
παρα  
para  
u

G4572  
σεαυτω  
seautō  
siebie

G3588  
τη  
tē  
―

G1391  
δοξη  
doksē  
chwałą

G3739  
η  
hē  
którą

G2192  
ειχον  
eichon  
miałem

G4253  
προ  
pro  
zanim

G3588  
του  
tou  
―

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

G1511  
ειναι  
einai  
być

G3844  
παρα  
para  
u

G4671  
σοι  
soi  
Ciebie

**17:6**

G5319  
εφανερωσα  
efanerōsa  
Objawiłem

G4675  
σου  
sou  
Twoje

G3588  
το  
to  
―

G3686  
ονομα  
onoma  
imię

G3588  
τοις  
tois  
―

G444  
ανθρωποις  
anthrōpois  
ludziom

G3739  
ους  
hous  
których

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G4674  
σοι  
soi  
Twoimi

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G2532  
και  
kai  
i

G1698  
εμοι  
emoi  
Mi

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G3056  
λογον  
logon  
Słowo

G4675  
σου  
sou  
Twoje

G5083  
τετηρηκασιν  
tetērēkasin  
zachowali

**17:7**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G1097  
εγνωκαν  
egnōkan  
poznali

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G3745  
οσα  
hosa  
ile

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G3844  
παρα  
para  
od

G4675  
σου  
sou  
Ciebie

G2076  
εστιν  
estin  
jest

**17:8**

G3754  
οτι  
hoti  
Gdyż

G3588  
τα  
ta  
―

G4487  
ρηματα  
rēmata  
wypowiedzi

G3739  
α  
ha  
które

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G1325  
δεδωκα  
dedōka  
powierzyłem

G846  
αυτοις  
autois  
im

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτοι  
autoi  
oni

G2983  
ελαβον  
elabon  
przyjęli

G2532  
και  
kai  
i

G1097  
εγνωσαν  
egnōsan  
poznali

G230  
αληθως  
alēthōs  
prawdziwie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3844  
παρα  
para  
od

G4675  
σου  
sou  
Ciebie

G1831  
εξηλθον  
eksēlthon  
wyszedłem

G2532  
και  
kai  
i

G4100  
επιστευσαν  
episteusan  
uwierzyli

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3165  
με  
me  
Mnie

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

**17:9**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G4012  
περι  
peri  
za

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

G2065  
ερωτω  
erōtō  
proszę

G3756  
ου  
ou  
nie

G4012  
περι  
peri  
za

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
światem

G2065  
ερωτω  
erōtō  
proszę

G235  
αλλα  
alla  
ale

G4012  
περι  
peri  
za

G3739  
ων  
hōn  
których

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G3754  
οτι  
hoti  
bo

G4671  
σοι  
soi  
Twoimi

G1526  
εισιν  
eisin  
są

**17:10**

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τα  
ta  
―

G1699  
εμα  
ema  
moje

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G4674  
σα  
sa  
Twoje

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τα  
ta  
―

G4674  
σα  
sa  
Twoje

G1699  
εμα  
ema  
moje

G2532  
και  
kai  
i

G1392  
δεδοξασμαι  
dedoksasmai  
doznaję chwały

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

**17:11**

G2532  
και  
kai  
I

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2089  
ετι  
eti  
już

G1510  
ειμι  
eimi  
jestem

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G2532  
και  
kai  
a

G3778  
ουτοι  
houtoi  
oni

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G1526  
εισιν  
eisin  
są

G2532  
και  
kai  
i

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G4314  
προς  
pros  
do

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G2064  
ερχομαι  
erchomai  
przychodzę

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G40  
αγιε  
hagie  
Święty

G5083  
τηρησον  
tērēson  
zachowaj

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G3686  
ονοματι  
onomati  
imieniu

G4675  
σου  
sou  
Twoim

G3739  
ους  
ous  
które

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G1520  
εν  
hen  
jedno

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G2249  
ημεις  
hēmeis  
My

**17:12**

G3753  
οτε  
hote  
Gdy

G2252  
ημην  
ēmēn  
byłem

G3326  
μετ  
met  
z

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G5083  
ετηρουν  
etēroun  
strzegłem

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G3686  
ονοματι  
onomati  
imieniu

G4675  
σου  
sou  
Twoim

G3739  
ους  
ous  
które

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G5442  
εφυλαξα  
efylaksa  
ustrzegłem

G2532  
και  
kai  
i

G3762  
ουδεις  
oudeis  
nikt

G1537  
εξ  
eks  
z

G846  
αυτων  
autōn  
nich

G622  
απωλετο  
apōleto  
zginął

G1487  
ει  
ei  
jeśli

G3361  
μη  
mē  
nie

G3588  
ο  
ho  
―

G5207  
υιος  
hyios  
syn

G3588  
της  
tēs  
―

G684  
απωλειας  
apōleias  
zguby

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
η  
hē  
―

G1124  
γραφη  
grafē  
Pismo

G4137  
πληρωθη  
plērōthē  
zostałoby wypełnione

**17:13**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G1161  
δε  
de  
zaś

G4314  
προς  
pros  
do

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G2064  
ερχομαι  
erchomai  
przychodzę

G2532  
και  
kai  
i

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G2980  
λαλω  
lalō  
mówię

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2192  
εχωσιν  
echōsin  
mieliby

G3588  
την  
tēn  
―

G5479  
χαραν  
charan  
radość

G3588  
την  
tēn  
―

G1699  
εμην  
emēn  
moją

G4137  
πεπληρωμενην  
peplērōmenēn  
która jest pełna

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

**17:14**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1325  
δεδωκα  
dedōka  
dałem

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3588  
τον  
ton  
―

G3056  
λογον  
logon  
Słowo

G4675  
σου  
sou  
Twoje

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G2889  
κοσμος  
kosmos  
świat

G3404  
εμισησεν  
emisēsen  
znienawidził

G846  
αυτους  
autous  
ich

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1526  
εισιν  
eisin  
są

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1510  
ειμι  
eimi  
jestem

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

**17:15**

G3756  
ουκ  
ouk  
Nie

G2065  
ερωτω  
erōtō  
proszę

G2443  
ινα  
hina  
aby

G142  
αρης  
arēs  
zabrałbyś

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G235  
αλλ  
all  
ale

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5083  
τηρησης  
tērēsēs  
zachowałbyś

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1537  
εκ  
ek  
od

G3588  
του  
tou  
―

G4190  
πονηρου  
ponērou  
niegodziwego

**17:16**

G1537  
εκ  
ek  
Ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1526  
εισιν  
eisin  
są

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1537  
εκ  
ek  
ze

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1510  
ειμι  
eimi  
jestem

**17:17**

G37  
αγιασον  
hagiason  
Poświęć

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G225  
αληθεια  
alētheia  
prawdzie

G4675  
σου  
sou  
Twojej

G3588  
ο  
ho  
―

G3056  
λογος  
logos  
Słowo

G3588  
ο  
ho  
―

G4674  
σος  
sos  
Twoje

G225  
αληθεια  
alētheia  
prawda

G2076  
εστιν  
estin  
jest

**17:18**

G2531  
καθως  
kathōs  
Jak

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

G2504  
καγω  
kagō  
i Ja

G649  
απεστειλα  
apesteila  
wysłałem

G846  
αυτους  
autous  
ich

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

**17:19**

G2532  
και  
kai  
I

G5228  
υπερ  
hyper  
za

G846  
αυτων  
autōn  
nich

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G37  
αγιαζω  
hagiazō  
poświęcam

G1683  
εμαυτον  
emauton  
siebie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτοι  
autoi  
oni

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G37  
ηγιασμενοι  
hēgiasmenoi  
którzy są poświęceni

G1722  
εν  
en  
w

G225  
αληθεια  
alētheia  
prawdzie

**17:20**

G3756  
ου  
ou  
Nie

G4012  
περι  
peri  
o

G5130  
τουτων  
toutōn  
tych

G1161  
δε  
de  
zaś

G2065  
ερωτω  
erōtō  
proszę

G3440  
μονον  
monon  
jedynie

G235  
αλλα  
alla  
ale

G2532  
και  
kai  
i

G4012  
περι  
peri  
o

G3588  
των  
tōn  
tych

G4100  
πιστευσοντων  
pisteusontōn  
którzy uwierzą

G1223  
δια  
dia  
przez

G3588  
του  
tou  
―

G3056  
λογου  
logou  
słowo

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G1519  
εις  
eis  
we

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

**17:21**

G2443  
ινα  
hina  
Aby

G3956  
παντες  
pantes  
wszyscy

G1520  
εν  
hen  
jedno

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G1722  
εν  
en  
we

G1698  
εμοι  
emoi  
Mnie

G2504  
καγω  
kagō  
i Ja

G1722  
εν  
en  
w

G4671  
σοι  
soi  
Tobie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2532  
και  
kai  
i

G846  
αυτοι  
autoi  
oni

G1722  
εν  
en  
w

G2254  
ημιν  
hēmin  
nas

G1520  
εν  
en  
jedno

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
ο  
ho  
―

G2889  
κοσμος  
kosmos  
świat

G4100  
πιστευση  
pisteusē  
uwierzyłby

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3165  
με  
me  
Mnie

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

**17:22**

G2532  
και  
kai  
A

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G3588  
την  
tēn  
―

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G3739  
ην  
hēn  
którą

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G1325  
δεδωκα  
dedōka  
dałem

G846  
αυτοις  
autois  
im

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G1520  
εν  
hen  
jedno

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G2249  
ημεις  
hēmeis  
My

G1520  
εν  
hen  
jedno

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

**17:23**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

G2532  
και  
kai  
i

G4771  
συ  
sy  
Ty

G1722  
εν  
en  
we

G1698  
εμοι  
emoi  
Mnie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G5048  
τετελειωμενοι  
teteleiōmenoi  
którzy są doskonaleni

G1519  
εις  
eis  
w

G1520  
εν  
hen  
jedności

G2532  
και  
kai  
i

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1097  
γινωσκη  
ginōskē  
znałby

G3588  
ο  
ho  
―

G2889  
κοσμος  
kosmos  
świat

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3165  
με  
me  
Mnie

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

G2532  
και  
kai  
i

G25  
ηγαπησας  
ēgapēsas  
umiłowałeś

G846  
αυτους  
autous  
ich

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G25  
ηγαπησας  
ēgapēsas  
umiłowałeś

**17:24**

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G3739  
ους  
ous  
ci których

G1325  
δεδωκας  
dedōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G2309  
θελω  
thelō  
chcę

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3699  
οπου  
hopou  
gdzie

G1510  
ειμι  
eimi  
jestem

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G2548  
κακεινοι  
kakeinoi  
i oni

G5600  
ωσιν  
ōsin  
byliby

G3326  
μετ  
met  
ze

G1700  
εμου  
emou  
Mną

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2334  
θεωρωσιν  
theōrōsin  
oglądaliby

G3588  
την  
tēn  
―

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G3588  
την  
tēn  
―

G1699  
εμην  
emēn  
moją

G3739  
ην  
hēn  
którą

G1325  
εδωκας  
edōkas  
dałeś

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G25  
ηγαπησας  
ēgapēsas  
umiłowałeś

G3165  
με  
me  
Mnie

G4253  
προ  
pro  
przed

G2602  
καταβολης  
katabolēs  
założeniem

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

**17:25**

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G1342  
δικαιε  
dikaie  
sprawiedliwy

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G2889  
κοσμος  
kosmos  
świat

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1097  
εγνω  
egnō  
poznał

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1161  
δε  
de  
zaś

G4571  
σε  
se  
Ciebie

G1097  
εγνων  
egnōn  
poznałem

G2532  
και  
kai  
i

G3778  
ουτοι  
houtoi  
ci

G1097  
εγνωσαν  
egnōsan  
poznali

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3165  
με  
me  
Mnie

G649  
απεστειλας  
apesteilas  
wysłałeś

**17:26**

G2532  
και  
kai  
I

G1107  
εγνωρισα  
egnōrisa  
objawiłem

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3588  
το  
to  
―

G3686  
ονομα  
onoma  
imię

G4675  
σου  
sou  
Twoje

G2532  
και  
kai  
i

G1107  
γνωρισω  
gnōrisō  
oznajmię

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
η  
hē  
―

G26  
αγαπη  
agapē  
miłość

G3739  
ην  
hēn  
którą

G25  
ηγαπησας  
ēgapēsas  
umiłowałeś

G3165  
με  
me  
Mnie

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

G5600  
η  
ē  
byłaby

G2504  
καγω  
kagō  
i Ja

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu